

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31345570 | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. | Installations should only be carried out by qualified specialists. | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés. | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati. | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten. | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados. | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci. | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci. | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. |
| Berühren Sie während des Betriebs keine heißen Oberflächen des Backofens, um Verbrennungen zu vermeiden. | To avoid burns, do not touch hot surfaces of the oven during operation. | Ne touchez pas les surfaces chaudes du four pendant le fonctionnement pour éviter les brûlures. | Non toccare le superfici calde del forno durante il funzionamento per evitare ustioni. | Raak tijdens het gebruik geen hete oppervlakken van de oven aan om brandwonden te voorkomen. | No toque las superficies calientes del horno durante el funcionamiento para evitar quemaduras. | Během provozu se nedotýkejte horkých povrchů trouby, abyste se nepopálili. | Ne dodirujte vruće površine pećnice tijekom rada kako biste izbjegli opekline. | Med delovanjem se ne dotikajte vročih površin pečice, da preprečite opekline. | Az égési sérülések elkerülése érdekében működés közben ne érintse meg a sütő forró felületeit. |
| Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie heiße Gerichte aus dem Backofen nehmen oder den Ofen bedienen. | Always use oven mitts or potholders when removing hot dishes from the oven or when operating the oven. | Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques lorsque vous retirez des plats chauds du four ou lorsque vous faites fonctionner le four. | Utilizzare sempre guanti da forno o presine quando si rimuovono i piatti caldi dal forno o si utilizza il forno. | Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen als u hete gerechten uit de oven haalt of de oven bedient. | Utilice siempre guantes para horno o agarraderas para sacar platos calientes del horno o utilizar el horno. | Při vyjímání horkého nádobí z trouby nebo při provozu trouby vždy používejte chňapky nebo držáky na hrnce. | Uvijek koristite rukavice za pećnicu ili držače za lonce kada vadite vruće posuđe iz pećnice ili rukujete pećnicom. | Ko jemljete vroče jedi iz pečice ali upravljate pečico, vedno uporabljajte kuhinjske rokavice ali držala za lonce. | Mindig használjon sütőkesztyűt vagy edénytartót, amikor forró edényeket vesz ki a sütőből vagy működteti a sütőt. |
| Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Backofen während des Betriebs, um Verbrennungen oder Unfälle zu verhindern. | Keep children and pets away from the oven during operation to prevent burns or accidents. | Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du four pendant son fonctionnement pour éviter les brûlures ou les accidents. | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal forno durante il funzionamento per evitare ustioni o incidenti. | Houd kinderen en huisdieren tijdens het gebruik uit de buurt van de oven om brandwonden of ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños y las mascotas alejados del horno durante el funcionamiento para evitar quemaduras o accidentes. | Během provozu držte děti a domácí zvířata mimo dosah trouby, aby nedošlo k popálení nebo nehodě. | Držite djecu i kućne ljubimce dalje od pećnice tijekom rada kako biste spriječili opekline ili nezgode. | Otroci in hišni ljubljenci naj se med delovanjem ne približujejo pečici, da preprečite opekline ali nesreče. | Működés közben tartsa távol a gyerekeket és háziállatokat a sütőtől, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket. |
| Vermeiden Sie es, dass Kinder den Backofen bedienen oder in ihm herumspielen, auch wenn er ausgeschaltet ist. | Do not allow children to operate or play in the oven, even when it is turned off. | Évitez que les enfants n'utilisent ou ne jouent dans le four, même lorsqu'il est éteint. | Evitare che i bambini utilizzino o giochino con il forno, anche quando è spento. | Zorg ervoor dat kinderen niet in de oven werken of ermee spelen, zelfs als deze is uitgeschakeld. | Evite que los niños operen o jueguen con el horno, incluso cuando esté apagado. | Zabraňte dětem, aby v troubě pracovaly nebo si hrály, i když je vypnutá. | Izbjegavajte djecu da rade ili se igraju oko pećnice, čak i kada je isključena. | Izogibajte se otrokom, da delajo ali se igrajo v pečici, tudi ko je izklopljena. | Kerülje el, hogy a gyerekek a sütőben dolgozzanak vagy játszzanak, még akkor sem, ha a sütő ki van kapcsolva. |
| Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Backofen, die die Belüftungsschlitze blockieren könnten, um Überhitzung zu vermeiden. | To avoid overheating, do not place any objects on the oven that could block the ventilation slots. | Pour éviter toute surchauffe, ne placez rien sur le four qui pourrait bloquer les aérations. | Per evitare il surriscaldamento, non posizionare nulla sul forno che possa ostruire le prese d'aria. | Om oververhitting te voorkomen, mag u niets op de oven plaatsen dat de ventilatieopeningen zou kunnen blokkeren. | Para evitar el sobrecalentamiento, no coloque nada sobre el horno que pueda bloquear las rejillas de ventilación. | Abyste předešli přehřátí, nepokládejte na troubu nic, co by mohlo zablokovat větrací otvory. | Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne stavljajte ništa na pećnicu što bi moglo blokirati ventilacijske otvore. | Da preprečite pregrevanje, na pečico ne postavljajte ničesar, kar bi lahko zamašilo zračnike. | túlmelegedés elkerülése érdekében ne helyezzen semmit a sütőre, ami elzárhatja a szellőzőnyílásokat. |
| Vermeiden Sie es, den Backofen unnötig lange vorzuheizen oder bei zu hohen Temperaturen zu betreiben, um Energie zu sparen und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern. | To save energy and extend the life of the appliance, avoid preheating the oven for an unnecessarily long time or operating it at temperatures that are too high. | Pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie de l'appareil, évitez de préchauffer le four inutilement longtemps ou de le faire fonctionner à des températures trop élevées. | Per risparmiare energia e allungare la vita dell'apparecchio, evitare di preriscaldare il forno per un tempo inutilmente lungo o di farlo funzionare a temperature troppo elevate. | Om energie te besparen en de levensduur van het apparaat te verlengen, mag u de oven niet onnodig lang voorverwarmen of op te hoge temperaturen gebruiken. | Para ahorrar energía y alargar la vida útil del electrodoméstico, evite precalentar el horno durante un tiempo innecesariamente largo o utilizarlo a temperaturas demasiado altas. | Chcete-li ušetřit energii a prodloužit životnost spotřebiče, vyhněte se zbytečně dlouhému předehřívání trouby nebo jejímu provozu při příliš vysokých teplotách. | Kako biste uštedjeli energiju i produžili vijek trajanja uređaja, izbjegavajte nepotrebno dugo prethodno zagrijavanje pećnice ili rad na previsokim temperaturama. | Za varčevanje z energijo in podaljšanje življenjske dobe naprave se izogibajte predgrevanju pečice po nepotrebnem dolgo ali pri previsokih temperaturah. | Az energiatakarékosság és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében kerülje a sütő szükségtelenül hosszú ideig tartó előmelegítését vagy túl magas hőmérsékleten történő üzemeltetését. |
| Nutzen Sie bei Bedarf die verschiedenen Funktionen des Backofens (z.B. Umluft, Ober-/Unterhitze) entsprechend den Anweisungen und Rezepten. | If necessary, use the various functions of the oven (e.g. convection, top/bottom heat) according to the instructions and recipes. | Si nécessaire, utilisez les différentes fonctions du four (par exemple circulation d'air, chaleur voûte/sole) conformément aux instructions et aux recettes. | Se necessario, utilizzare le varie funzioni del forno (ad esempio ricircolo d'aria, calore superiore/inferiore) secondo le istruzioni e le ricette. | Gebruik indien nodig de verschillende functies van de oven (bijvoorbeeld luchtcirculatie, boven-/onderwarmte) volgens de instructies en recepten. | Si es necesario, utilice las distintas funciones del horno (p. ej., circulación de aire, calor superior/inferior) según las instrucciones y recetas. | případě potřeby používejte různé funkce trouby (např. cirkulace vzduchu, horní/spodní ohřev) podle pokynů a receptů. | Ako je potrebno, koristite različite funkcije pećnice (npr. kruženje zraka, gornje/donje grijanje) u skladu s uputama i receptima. | Po potrebi uporabite različne funkcije pečice (npr. kroženje zraka, zgornje/spodnje ogrevanje) v skladu z navodili in recepti. | Ha szükséges, használja a sütő különböző funkcióit (pl. levegő keringtetés, felső/alsó hő) az utasítások és receptek szerint. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31345570 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Backofens, insbesondere der Dichtungen und der Backofentür, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten. | Regularly check the condition of the oven, especially the seals and the oven door, to ensure proper functioning and safety. | Vérifiez régulièrement l'état du four, notamment les joints et la porte du four, pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité. | Controllare regolarmente lo stato del forno, in particolare le guarnizioni e la porta del forno, per garantirne il corretto funzionamento e la sicurezza. | Controleer regelmatig de staat van de oven, vooral de afdichtingen en de ovendeur, om een goede werking en veiligheid te garanderen. | Verifique periódicamente el estado del horno, especialmente las juntas y la puerta del horno, para garantizar su correcto funcionamiento y seguridad. | Pravidelně kontrolujte stav trouby, zejména těsnění a dvířka trouby, abyste zajistili správnou funkci a bezpečnost. | Redovito provjeravajte stanje pećnice, posebno brtve i vrata pećnice, kako biste osigurali pravilan rad i sigurnost. | Redno preverjajte stanje pečice, še posebej tesnila in vrata pečice, da zagotovite pravilno delovanje in varnost. | A megfelelő működés és biztonság érdekében rendszeresen ellenőrizze a sütő állapotát, különösen a tömítéseket és a sütőajtót. |
| Wenden Sie sich im Falle von Beschädigungen oder Funktionsstörungen an einen autorisierten Kundendienst. | In case of damage or malfunction, contact an authorized service center. | En cas de dommage ou de dysfonctionnement, contactez un centre de service agréé. | In caso di danni o malfunzionamenti rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato. | Neem in geval van schade of storing contact op met een erkend servicecentrum. | En caso de daño o mal funcionamiento, comuníquese con un centro de servicio autorizado. | V případě poškození nebo závady kontaktujte autorizované servisní středisko. | U slučaju oštećenja ili kvara obratite se ovlaštenom servisu. | V primeru poškodbe ali okvare se obrnite na pooblaščen servis. | Sérülés vagy meghibásodás esetén forduljon egy hivatalos szervizközpontoz. |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen. | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists. | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés. | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati. | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten. | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados. | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky. | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe. | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki. | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |